

Pratiques innovantes en FLE

Luc COLLÈS

Centre de recherche en didactique
des langues et littératures romanes (Cedill)
Université catholique de Louvain-la-neuve (UCL)

Depuis décembre 1986 s'est constitué, au Centre de recherches en didactique des langues et littératures romanes (CEDILL) de l'Université catholique de Louvain (UCL), un séminaire de didactique du FLE, auquel participent huit fois par an des étudiants, mais aussi des enseignants de FLE et de français langue seconde venant d'horizons diversifiés (écoles internationales et de promotion sociale, écoles secondaires à forte densité de jeunes issus de l'immigration, organismes publics et privés divers). Ce séminaire a pour objectifs de dynamiser la réflexion critique, de stimuler la production d'outils et d'encourager le partage d'expériences et d'informations théoriques. Cette animation a quelquefois fait l'objet de collaborations avec le département de français de l'Institut des langues vivantes de l'UCL, mais aussi avec l'Institut de langues vivantes de l'ULg et de la KUL. Les séances sont reliées entre elles par une thématique commune: en 1998-1999 L'Interculturel en classe de FLE, en 1999-2000 Pratiques de l'oral, en 2000-2001 Pratiques de l'écrit, en 2001-2002 Les Nouvelles technologies, en 2002-2003 L'Enseignement du français aux primo-arrivants, en 2003-2004 L'Humour en classe de FLE et...autres ficelles du métier, en 2004-2005 Quelle didactique du FLE dans les nouveaux contextes d'enseignement/apprentissage?, en 2005-2006 Le Français sur objectifs spécifiques (FOS) et, finalement, l'année passée : Pratiques innovantes en FLE.

Organisé par la cedefles (la cellule de FLE/S du département d'Etudes romanes), ce séminaire inaugure une nouvelle collaboration avec les enseignants et les étudiants de trois Hautes Ecoles : la Haute Ecole de Namur (HENAM), la Haute Ecole Léonard de Vinci (HELdV) et la Haute Ecole Blaise Pascal du Luxembourg (HEBP). Nous avons voulu mettre particulièrement en valeur les meilleurs mémoires ou travaux de fin d'étude de nos étudiants. Nous avons donné chaque fois la parole à deux étudiants, issus de l'UCL ou de ces Hautes

Ecoles. Le programme était très varié. Nous avons abordé les domaines de l'alphabétisation, du FLE et du français langue seconde ou de scolarisation. Par ailleurs, ce séminaire entre dans un programme de l'UCL donnant lieu à la délivrance d'un Certificat universitaire en didactique du français langue étrangère. Ce programme est conçu autour d'un stage international d'été en didactique du FLE (3 premières semaines du mois d'août), du séminaire thématique en didactique du FLE (cycle de 8 séances étalées sur l'année académique), d'un séminaire d'intégration des stages (3 séances), d'un stage passif (6h) et d'un stage actif (24h). L'obtention du Certificat est soumise à la réussite d'une épreuve d'évaluation portant sur la remise d'un travail écrit et sur la présentation orale de celui-ci. En cas de réussite, ce Certificat est assorti de 10 crédits qui peuvent être valorisés par le jury du programme de master auquel le participant souhaiterait s'inscrire par la suite.

Les premières interventions touchent à la pédagogie interculturelle. Qu'est-ce qu'un stéréotype? Quels sont les stéréotypes que les Flamands et les francophones ont les uns des autres? D'où viennent-ils? Qu'est-ce que la pédagogie interculturelle? Toutes ces questions constituent la base théorique d'une expérience pratique racontée pas à pas dans l'article de Dorothée Maréchal : un échange scolaire organisé entre des élèves francophones et flamands de cinquième secondaire. En mettant sur papier le témoignage de l'expérience menée, ainsi que la base théorique qui sous-tend celle-ci, l'auteur voudrait donner aux professeurs de langues ou autres éducateurs l'envie de se lancer dans un tel échange. Sans prétention d'exhaustivité ni de vérité absolue, voici en tout cas quelques outils pour les aider à concrétiser un projet passionnant.

Ensuite, Nicolas Jacquinet relate une expérience réalisée dans deux classes du secondaire en Belgique et au Burkina Faso. L'objectif de cette expérience était de vérifier si le récit de voyage, abordé dans une optique interculturelle est socio-constructive, pouvait faire évoluer en partie les représentations des étudiants belges face à l'Afrique et des apprenants africains par rapport à l'Europe. Par le biais d'une séquence de 10h de cours construite autour de textes et de contenus présentant certains aspects de l'Afrique et de l'Europe, les élèves ont pu remettre en question quelques stéréotypes à propos de la culture de l'autre mais aussi porter un regard critique sur leurs propres valeurs. Quant à Alexandra Tooth, de la Haute Ecole de Namur (HENAM), elle présente deux outils pour favoriser la compréhension en lecture chez de faibles lecteurs. Elle aborde certaines notions en lien avec sa recherche : la culture et le conte avec toutes les valeurs qu'il véhicule. Comme supports concrets, elle propose dans un deuxième temps des activités pratiques réalisées en classe dans le cadre d'un parcours sur le conte.

Aline Deltenre (HENAM) présente, elle, la méthode Alphado, outil spécifique destiné aux adolescents analphabètes francophones. Cette méthode a été créée suite à différents contacts avec un public de jeunes analphabètes pour combler le réel manque de matériel qui leur est destiné. Expérimentée sur le terrain, elle a été remaniée et adaptée selon des observations précises et propose aux jeunes une remise à niveau en français écrit. La méthode Alphado se compose de deux parties. La première partie est le cahier pédagogique pour le formateur, qui contient des informations sur l'analphabétisme et l'alphabétisation

en Belgique ainsi que l'explication du fonctionnement de la méthode. La deuxième partie est le cahier de l'apprenant, qui contient toutes les fiches de travail. Il existe plusieurs types de fiches, qui s'utilisent seules ou se combinent avec d'autres fiches : familiarisation avec le français écrit, mots outils, écriture, syllabes, sons, évaluation.

Ensuite, les étudiants de l'Ecole normale de Louvain-la-Neuve (ENCBW, département pédagogique de la Haute Ecole Léonard de Vinci) ont présenté, sous la direction d'Eric Maes et de Lorenzo Campolini, les résultats de leurs travaux consacrés à l'audiovisuel en classe de FLE. L'article présenté ici n'a toutefois pas pour ambition d'en rendre compte. Leur contribution s'attachera plutôt à relater le travail préparatoire qui a été réalisé en amont à l'école normale, et, partant, à montrer combien le document audiovisuel s'avère être un support précieux dans la formation initiale des futurs enseignants de FLE. L'exploitation de celui-ci permet en effet non seulement de renforcer le bagage théorique des étudiants - bien au-delà de la seule théorisation du support audiovisuel -, mais encore de susciter chez eux une pratique et des réflexes professionnels adéquats.

Quant au dernier article du dossier, consacré à l'accueil des primo-arrivants en classe maternelle, et signé par Claudine Levêque, Maître Assistante à la Haute Ecole Blaise Pascal de Bastogne, il est le fruit d'un travail de groupe. Il réunit des productions créées au cours de français, de musique et d'arts plastiques avec les étudiantes de 3^{me} NPS 2006-2007, des recherches menées dans le cadre du travail de fin d'études de L.Piron, de la collaboration entre didacticiens en FLE, de l'apport précieux de leurs collègues germanistes, des expériences menées avec des primo-arrivants et de la confrontation avec des didacticiens en FLE allophones.

Puisse le récit de ces expériences stimuler la réflexion et à la créativité des professeurs de FLE en les amenant à aménager les propositions suivantes à leur propre contexte d'enseignement.